

Muy buen trabajo de reflexión, Heather. Observa lo que te he puntualizado.

Nota: A

Heather Stewart
Span 345, 3-8-18
Prof. Pablo Oliva

Trabajo #1 - Resultados de la encuesta sobre el bilingüismo

Los resultados de este proyecto no me sorprendieron mucho. Sin embargo, había algunas aspectos interesante sobre las respuestas de los participantes en cuanto a las definiciones que hemos visto en clase sobre el bilingüismo. Se puede encontrar la encuesta completa al final de este resumen. Aquí son las preguntas de mi encuesta:

1. What does it mean to be bilingual? ¿Qué significa ser bilingüe?
2. Do you consider yourself to be bilingual? ¿Se considera bilingüe?
3. Do you think it is beneficial to be bilingual? ¿Piensa que ser bilingüe es beneficioso?
4. Do you think children should learn a second language in school? ¿Piensa que niños deben aprender otro idioma en la escuela?
5. When you hear someone speaking a language other than English how does it make you feel? ¿Cuándo oyes alguien hablar otro idioma aparte de inglés, cómo se siente?

Yo entrevisté ocho personas en total, cuatro monolingües (inglés) y cuatro bilingües (L1 - inglés, L2 - español). Al contestar la primera pregunta, la mayoría dijeron lo mismo: al ser bilingüe significa que alguien habla dos idiomas. Las respuestas de la segunda pregunta eran más interesantes. En cuanto a los cuatro personas bilingües que entrevisté, son bilingües según la definición de Montrul del bilingüismo que estudiamos en clase: *“una persona que tiene conocimiento estable y control funcional de dos o más lenguas, sin importar el nivel de conocimiento o si las lenguas se usan en la vida cotidiana”*. De los cuatro bilingües, sólo dos se

consideraron bilingües a ellos mismos. Los otros dos, aunque son bilingües según la definición de Montrul, no se consideraron bilingües. Uno de ellos dijo que no era bilingüe porque ella no hablaba perfectamente el español (L2), aunque ella puede manejar la idioma. La otra persona dijo que no se consideraba bilingüe porque no podía tener una conversación en español (L2) sin hacer errores, aunque él también sí puede manejar la idioma suficiente para comunicar. Como podemos ver, usando la definición del bilingüismo de Montrul, los dos son bilingües porque *“tienen control funcional”* del español (L2).

Todos los participantes estaban de acuerdo que sí es beneficioso ser bilingüe hoy en día. Algunos dijeron que es beneficioso ser bilingüe por vivir en esta área de California. Otros expresaron que se puede encontrar mejores trabajos si alguien habla más que una idioma. La mayoría dicen que están de acuerdos que niños deben aprender una segunda idioma en la escuela. Uno dijo que niños no deben ser forzados aprender otra idioma, pero deben aprender una segunda lengua si viven en una comunidad donde hablan **otra** idioma. La última pregunta que les propuse era, *“¿Cómo sientan cuando oyen personas hablando otro idioma aparte del inglés?”* La mayoría compartieron que sentían algo similar al deseo de entender y hablar el otro idioma.

En conclusión, creo que si alguien tiene la opción de aprender **otra** idioma y ser bilingües es beneficioso. No solo para la persona, pero también es algo bueno para toda la comunidad si los miembros tengan un conocimiento sobre otra idioma y cultura. En la mayoría de los otros países del mundo requiere que los ciudadanos son bilingües o trilingües. Esta tiene un impacto positivo en dichos países porque fomenta que la gente sea más tolerantes de los demás y las diferencias que existen entre distintas culturas y idiomas.

